

10 000 adet basılan Posta
kartının birinçer cennisi

Bay Turgut Özal

T.C.Başbakanı

Ankara

Türkiye

Türkiye Barış Derneği'nin 10.yıldönümünde,Türkiye Barış Derneği yöneticilerinin yaklaşık yedi yıldır yargılanmakta olmasından ve Türkiye Barış Derneğine konan yasağın hala sürdürülmesinden,Dünya barışının sorumluluğunu duyan ve insan haklarına saygı gösterilmesini bekleyen bir Federal Alman barış savunucusu olarak üzüntü duyduğumu bildirir, günümüz dünyasında bir benzeri olmayan bu uygulamayı protesto ederim.

Liebe Friedensfreunde und Freundinnen

Ruhr Bölgesindeki Barış Derneği
üyelerinin, bölgedeki F. Alman
Barış Girişimlerine Dairurusu
(arkadaş aklamaları var)

Wir, die wir aufgrund des Militärputsches vom 12.09.1980 in unserer Heimat Türkei zu einem Leben fern der Heimat gezwungen sind und uns im Ruhrgebiet aufhalten, führende und nicht führende Mitglieder des Friedenskomitees der Türkei, begrüßen Eure Initiative bei Euren Vorbereitungen auf den diesjährigen Ostermarsch.

Wir wollen euch mit Freude mitteilen, dass wir, ausgehend von der Unteilbarkeit des Friedens, immer für die Solidarität der Friedensbewegungen in den verschiedenen Ländern eintreten. Aus diesem Grunde bemühen wir uns, dass Friedensaktivitäten in Eurem Land von Arbeitsemigranten aus der Türkei in noch grösserem Umfang wahrgenommen und unterstützt werden. Gleichfalls aus diesem Grunde würde es uns überaus freuen, unter den Unterstützern des Ostermarsch-Aufrufs mit dem Ausdruck "IM RUHRGEBIET LEBENDE MITGLIEDER UND FÜHRENDE MITGLIEDER DES FRIEDENSKOMITEES DER TÜRKEI" erwähnt zu werden.

Denn im April, wenn der Ostermarsch-Ruhr 87 stattfinden wird, wird sich auch das Gründungsjahr des Friedenskomitees der Türkei, zum zehnten Mal jähren. Das Friedenskomitee wurde nach dem Militärputsch vom 12.09.80 verboten, und der Prozess gegen seine führenden Mitglieder dauert heute noch an. Deshalb verbinden wir mit dem April in diesem Jahr etwas Besonderes.

Heute sind die Krisenherde Naher Osten und der östliche Mittelmeerraum, angesichts der ohnehin ernhaften Bedrohung des Weltfriedens durch fortgesetzte Atomwaffentest und das SDI-Projekt, besonders besorgniserregend. Unter den Bedingungen in unserer Region besteht die Gefahr, dass die Türkei, die bei den Auseinandersetzungen dort mitunter Partei nimmt, in einen heissen Krieg hineingezogen wird. Dass die rechtmässig gegründete Organisation der Friedensbewegung in der Türkei weiter verboten bleibt und dass die führenden Mitglieder des Friedenskomitees der Türkei unter Anklage gestellt werden, behindert ernsthaft den umfassenden Einsatz für den Frieden und erschwert so die Sache derer, die in dieser Region für Frieden eintreten.

Deshalb wird die Friedensbewegung der BRD ohne Zweifel zum Weltfrieden beitragen, wenn sie sich während des Ostermarsches in diesem Jahr die Forderung der Aufhebung des gegen das Friedenskomitee der Türkei verhängten Verbotes und der Beendigung der Anklage gegen die führenden Mitglieder des Friedenskomitees der Türkei zu eigen macht und sich auf diese Weise mit der Friedensbewegung in der Türkei solidarisch erklärt.

IM RUHRGEBIET LEBENDE MITGLIEDER DES FRIEDENSKOMITEES DER TÜRKEI

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Turgan Arınır | Der Verteidiger des Friedenskomitees, Rechtsanwalt |
| 2. Fakir Baykurt | Begründer, Schriftsteller |
| 3. G. Doğan Görsev | Mitglied des Ehren Ausschusses, 3 Jahre in Haft, Verleger. |
| 4. Yüksel Selek | Begründerin, Lehrerin |
| 5. Dilruba Yenen | Mitglied des Aufsichtsausschusses, Rechtsanwältin |

Informationen über das Friedenskomitee der Türkei und den Prozess gegen seine führende Mitglieder

Das Friedenskomitee der Türkei

- Die türkische Friedensbewegung erhielt im April 1977 nach der Unterzeichnung der KSZE-Schlussakte in Helsinki, in Gestalt des Friedenskomitees der Türkei ihre legale Organisation. Die türkische Friedensbewegung hatte schon einmal über eine Organisation, die Gesellschaft der Friedensfreunde der Türkei, verfügt bis sie 1950 verboten wurde.
- Zu der Gründung des Friedenskomitees haben die Istanbuler Anwaltskammer sowie die Juristen in der Türkei besonders viel beigetragen. Die nationale Konferenz, auf der die Friedensfreunde der Türkei den Entschluss fassten das Friedenskomitee zu gründen, fand am 3.4.1977 im grossen Saal der Istanbuler Anwaltskammer statt.
- Im Dezember 1978 wurde in der Türkei der Ausnahmezustand ausgerufen. So hat das Friedenskomitee seine Aktivitäten über die Hälfte der Zeit von 1977 bis 1980 unter Bedingungen des Ausnahmezustandes und mit Erlaubnis des im Ausnahmezustand zuständige Behörden entfaltet.
- Der Zweck des Friedenskomitees gemäss Vereinssatzung lautete :
" Die Sicherung eines gerechten und dauerhaften Friedens auf der Welt "

Der Prozess gegen die führenden Mitglieder des Friedenskomitees

- Die führenden Mitglieder des Friedenskomitees werden beschuldigt, die bestehende Ordnung zu beseitigen, den Separatismus, die Anarchie und den Terrorismus zu unterstützen, das Volk zu Straftaten aufzustacheln und zu ermutigen. Diese oder ähnliche Anschuldigungen haben mit der Zielsetzung und der Praxis des Friedenskomitees nicht das geringste gemeinsam und entbehren jeder Grundlage. Gegen die Angeschuldigten wurde ein Strafmass von 8-15 Jahren beantragt.
- Einer der wegen dieser angeblichen Straftaten Beschuldigten, der Vorsitzende des Friedenskomitees der Türkei, Mahmut Dikerdem, ist Botschafter a.D. ein anderer, der Generalsekretär des Friedenskomitees, Enis Coşkun, war Rechtsanwalt, unter seinen übrigen führenden Mitgliedern befinden sich die Ehefrau eines Oberbürgermeisters von Istanbul, der Vorsitzende der Ärztekammer der Türkei, der Vorsitzende der Istanbuler Anwaltskammer, Funktionäre diverser Berufsvereinigungen, Hochschullehrer, Funktionäre von Künstlervereinigungen, Schriftsteller und Parlamentarier der Republikanischen Volkspartei.
- Die führenden Mitglieder des Friedenskomitees wurden vor dem Militärgericht der Kriegsverbrechenskommandatur Istanbul unter Anwendung der gesetzlichen Bestimmungen für den Ausnahmezustand angeklagt.
- Die führenden Mitglieder des Friedenskomitees verbrachten jeweils insgesamt drei Jahre in Gefängnishaft. Obgleich sie in dieser Zeit vom Staatspräsidenten und vom Ministerpräsidenten als Terroristen bezeichnet wurden, schlugen Mitglieder des Europa Parlaments sie für den Friedensnobelpreis vor, von US-Amerikanischen Senatoren, die sich für Menschenrechte einsetzen, wurden sie für den Kennedy-Preis vorgeschlagen.
- Vor dem Militärgericht der Kriegsverbrechenskommandatur wurde, wegen der Beweisnot, sogar das Testament Peter des Grossen als Belastungsmaterial gegen die führenden Mitglieder des Friedenskomitees angeführt.
- Die von dem Militärgericht bei der Istanbuler Kriegsverbrechenskommandatur gegen die Mitglieder des Friedenskomitees ausgesprochene Verurteilung wurde vom militärischen Perisionsgericht wegen ungenügender Beweisaufnahme für nicht rechtmässig erklärt.
Immer noch sind die angeklagten Mitglieder und ihre Anwälte damit beschäftigt, sich zum dritten Mal vor dem Militärgericht zu verteidigen. Unter solchen Bedingungen begeht das Friedenskomitee die 10. Wiederkehr seiner Gründung.

Ruhr Bölgesindeki Barış Derneği
üyelerinin başvuru mektubu
= Türkçe çevirisi =
(Arkada kısa bilgiler var)

Değerli Barış Dostları

Bizler, Türkiye'de 12 Eylül askersel darbesi nedeniyle ülkesinden uzakta yaşamak durumunda kalan ve Ruhr Bölgesinde oturan Türkiye Barış Derneği'nin yönetici ve üyeleri olarak, Ostern Barış Yürüyüşü içindeki girişiminizi selâmlarız.

Sevinçle duyurmak isteriz ki, bizler barışın bütünselliği konusunda hareketle, her zaman çeşitli ülkelerdeki barış hareketlerinin dayanışmasından yanayız. Bu bağlamda ülkenizde barış eylemlerine Türkiyeli göçmen işçilerin daha geniş ölçüde katılmasını ve desteklemesini sağlamak üzere elimizden gelen çabayı göstermekteyiz.

Yine bu çerçevede, "Ostermarsch" çağrısında yer alacak destekçiler arasında "Ruhr Bölgesinde yaşayan Türkiye Barış Derneği yöneticileri ve üyeleri" ibaresinin yer almasını diliyoruz.

"Ostermarsch-Ruhr 87" nin yapılacağı Nisan ayı, aynı zamanda askersel darbeden sonra yasaklanan ve yöneticilerinin yargılanması bugün hâlâ süren Türkiye Barış Derneğinin de 10.kuruluş yıldönümüne rastladığından, bizim için özel bir önem taşımaktadır.

Dünya barışının, sürdürülen Atom denemeleriyle, SDI-Projesiyle zaten ciddi bir tehdit altında bulunduğu günümüzde, Orta Doğu'da ve Doğu Akdeniz'deki çatışma ve gerginlikler özellikle kaygı vericidir. Bölgemizdeki bu koşullarda, kimi zaman gerginliklere taraf olan Türkiye'nin sıcak bir savaşa sürüklenmesi tehlikesi söz konusu olabilir.

Türkiye barış hareketinin yasal örgütünün yasaklı tutulması, Türkiye Barış Derneği yöneticilerinin yargılanması, Türkiye'de barışın yığınsal olarak savunulmasını önemli ölçüde engelliyerek, Orta Doğu'da ve Doğu Akdeniz'de barıştan yana olanların konumunu zayıflatmaktadır.

Bu nedenle "Ostermarsch" eylemleri sırasında Federal Almanya barış hareketinin, Türkiye'de Barış Derneği'ne konulmuş olan yasağın kaldırılması ve Barış Derneği yöneticilerinin yargılanmasına son verilmesi istemine sahip çıkarak, Türkiye barış hareketi ile dayanışmayı yükseltmesi, kuşkusuz dünya barış hareketine bir katkı olacaktır.

Bu görüşümüzü paylaşacağınızı umuyor, bunun gereğini Derneğimizin 10.kuruluş yıldönümüne rastlayan "Ostermarsch-Ruhr 87" eylemleri sırasında somut biçimlerle yerine getirmenizi diliyoruz.

En içten başarı dileklerimizle.

RUHR BÖLGESİNDE OTURAN TÜRKİYE BARIŞ DERNEĞİ YÖNETİCİ VE ÜYELERİ

1. Turgan Arınır Savunma Avukatı, 2. Barış Davası sanığı
2. Fakir Baykurt Kurucu üye, Yazar
3. G.Doğan Görsev Onur Kurulu üyesi, Yayıncı, 3 yıl tutuklu kaldı
4. Yüksel Selek Kurucu üye, Öğretmen
5. Dilruba Yenen Denetleme Kurulu üyesi, Avukat

Türkiye Barış Derneği

- Türkiye barış hareketi 1950 yılında Türkiye Barışseverler Cemiyeti'nin kapatılmasından 27 yıl sonra ve Helsinki Nihai Senedi'nin imzalanışının ardından Nisan 1977'de Barış Derneği'nin kurulmasıyla yasal örgütüne kavuştu.
- Barış Derneği'nin kurulmasında İstanbul Barosu ve Türkiyeli hukukçular büyük çabalar gösterdiler. Türkiyeli barış dostlarının, Barış Derneği'ni kurma kararı aldıkları Ulusal Konferans İstanbul Barosu'nun büyük salonunda 3 Nisan 1977 günü toplandı.
- Türkiye'de Aralık 1978 de Sıkıyönetim ilân edildi. Böylece Barış Derneği 1977 den 1980 e kadar süren dönemdeki etkinliklerinin yarısından fazlasını sıkıyönetim koşullarında sürdürdü.
- Barış Derneği'nin tüzüğünde yer alan amacı : "Dünyada adil ve kalıcı bir barışın sağlanması" idi.

Türkiye Barış Derneği yöneticilerinin yargılanması

- T. Barış Derneği yöneticileri kurulu düzeni devirmek, bölücülük, anarşi ve terörü desteklemek, halkı suç işlemeye tahrik ve teşvik etmek gibi Barış Derneği'nin amaçları ve etkinlikleriyle bağdaşmayan gerçek dışı iddialarla, 8-15 yıl hapis istemiyle suçlandılar.
- Bu iddialarla suçlanan Barış Derneği Genel Başkanı Sayın Mahmut Dikerdem emekli büyükelçi, Genel Sekreteri Enis Çoşkun avukattı. Öteki yöneticileri arasında İstanbul Belediye Başkanının eşi Öğretmen Reha İsvan, Türk Tabipler Birliği Başkanı, İstanbul Barosu Başkanı, çeşitli meslek kuruluşları yöneticileri, üniversite öğretim üyeleri, sanatçı örgütlerinin, sendikaların yöneticileri, yazarlar, CHP'li parlamenterler bulunuyordu.
- Türkiye Barış Derneği yöneticileri İstanbul Sıkıyönetim Komutanlığı Askeri Mahkemesi'nde "savaş hali hükümleri" uygulanarak yargılandılar.
- Barış Derneği yöneticileri toplam 3 yıl kadar tutuklu kaldılar ve bu süre sırasında Devlet Başkanı ve Başbakan tarafından terörist olarak nitelendirilmelerine rağmen, Avrupa Paramentosu'ndaki milletvekilleri tarafından "Nobel Barış Ödülü" ne ve İnsan Hakları savunucusu ABD'li senatörler tarafından da "Kennedy İnsan Hakları ödülü" ne aday gösterildiler.
- İstanbul Sıkıyönetim Mahkemesinde Barış Derneği yöneticileri aleyhinde delil yokluğunda, Büyük Petro'nun vasiyetnamesi bile, delil olarak kullanılmak istendi.
- Barış Derneği yöneticileri hakkında İstanbul Sıkıyönetim Komutanlığı Askeri Mahkemesi tarafından verilen mahkumiyet hükümleri, Askeri Yargıtay tarafından, eksik soruşturma nedeniyle iki kez bozuldu. Halen yöneticileri ve avukatlar üçüncü kez savunma yapıyorlar.
- Barış Derneği, kuruluşunun 10. yıldönümünü bu koşullarda anıyor.

[Ruhr Bölgesindeki Barış Girişim-
leri yöneticilerinin mektup örneği]

Herrn

Turgut Özal

Ministerpräsident der Türkei

A n k a r a

T ü r k e i

Wenn dieser Tage davon geredet wird, daß in der Türkei der Übergang zur Demokratie stattfindet und wenn andererseits die führende Mitglieder des Friedenskomitees der Türkei seit sieben Jahren immer noch Anklage stehen, so springt für uns, die wir in der Bundesrepublik Deutschland für Frieden und Menschenrechte kämpfen, der Widerspruch ins Auge.

Daneben tragen der Prozeß gegen seine führende Mitglieder und die Aufrechterhaltung des Verbots gegen das Friedenskomitee selbst nicht gerade dazu bei, daß die Türkei der von ihr erwarteten Aufgabe gerecht wird, im Nahen Osten sowie auf dem Balkan den Frieden die internationale Zusammenarbeit und das gegenseitige Vertrauen zu stärken.

Angesichts einer solchen Situation bitte ich darum,

- daß der gegen die führende Mitglieder des Friedenskomitees der Türkei beendet und
- daß das gegen das Friedenskomitee der Türkei verhängte Verbot aufgehoben wird.

Hochachtungsvoll

Ruhr bölgesindeki Barış girişimleri
yöneticilerinin mektubuna
- Türkçe çevirisi -

Bay Turgut Özal
T.C.Başbakanı
Ankara

Türkiye

Türkiye'de demokrasiye dönüş sürecinin yaşandığından söz edildiği şu dönemde, Türkiye Barış Derneği yöneticilerinin yaklaşık yedi yıldan beri hala yargılanmakta olması, biz Federal Almanya'daki barış ve insan hakları savunucularına açık bir çelişki olarak görünmektedir.

Ayrıca, bu yargılamanın ve Türkiye Barış Derneğine konulan yasağın sürdürülmesi, Türkiye'nin Orta Doğu'da ve Balkanlarda barışın, uluslararası güvenlik ve işbirliğinin güçlendirilmesi doğrultusunda beklenen işlevine de ters düşmektedir.

Bu durum karşısında :

- Türkiye Barış Derneği yöneticilerinin yargılanmasına son verilmesi ve
- Türkiye Barış Derneği'ne konan yasağın kaldırılması için gereğinin bir an evvel yapılmasını rica ederim.

Saygılarımla

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ
TÜSTAN BARİSTİRMA VAKFI

Abs. (Exp.) C. Dogan GÖRSEY
Weber Str. 64
4650 - Gelsenkirchen



Drucksocke
Imprimé

M. Mehmet KARACA
162, Rue du Dr. Bauer
93400 St.-OUEN
(France)

TÜRKİYE SOYAKTAR
TARİH RAŞTIRMA KURUMU
TAKFİ